

<b>Zeitschrift:</b>	Giovani forti, libera patria : rivista di educazione fisica della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Band:</b>	18 (1961)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Comunicazioni

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Periodo di studio 1959-1961 per l'ottenimento del diploma di maestro di sport**

Iniziatosi nell'ottobre 1959, si è concluso lo scorso settembre il primo periodo di studio di due anni per l'ottenimento del diploma di maestro e di maestra di sport della SFGS di Macolin.

Dal 1950 fino al 1958, la SFGS aveva organizzato nove corsi di sei mesi dapprima, più tardi di otto mesi, per la formazione di maestri di sport; il prolungamento del periodo di formazione a due anni, costituiva, a fine 1958, un bisogno al quale era necessario far fronte.

A conclusione di questo primo nuovo corso di due anni, è ancora prematuro tirare dei dragoni, in quanto le condizioni iniziali sono state completamente differenti.

Il corso testé terminato aveva cominciato con un effettivo di 26 partecipanti, ossia 9 candidate e 17 candidati.

Quattro si sono ritirati nel corso dei due anni di studio, cinque non hanno superato l'esame finale in tutte le discipline.

La cerimonia di distribuzione dei diplomi comportava così la ricezione degli stessi da parte di sei candidate e di undici candidati.

## **Il Direttore Hirt agli onori**

In occasione della recente assemblea dei delegati della Società federale di ginnastica, svoltasi nell'ottobre scorso a Herisau, il Direttore della Scuola federale di ginnastica e sport di Macolin, signor Ernesto Hirt, è stato elevato al rango di socio onorario federale.

Essere oggetto di tale onorificenza costituisce, per il Dir. Hirt, il riconoscimento, da parte di una delle massime nostre associazioni sportive, dei meriti incommensurabili da lui acquisiti con la sua attività a favore dello sport svizzero. Citare tale somma di meriti sarebbe qui fuori posto; essi sono personificati da questa Macolin che è l'opera della sua vita, e che egli dirige da ormai cinque anni.

Al Dir. Hirt, anche a nome di tutti i nostri lettori, per la maggior parte dei quali egli non è certo uno sconosciuto, noi vogliamo soltanto, dalle colonne della nostra rivista, indirizzare il complimento più sincero dei suoi collaboratori e amici per il giusto onore che gli è stato riservato. Complimento accompagnato dall'augurio di poter servire ancora a lungo la nobile causa dell'educazione fisica nel nostro paese.

Red.



## **ISTRUZIONE PREPARATORIA GINNICA E SPORTIVA**

## **XIV<sup>ma</sup> Corsa ticinese di orientamento a pattuglie dell'I. P.**

Scrivemmo una volta, parlando dell'edizione del 1958 della corsa ticinese di orientamento a pattuglie dell'I.P., che avevamo assistito e vissuto «la corsa nel sole». Il 22 ottobre scorso, per noi, in rappresentanza ufficiale della SFGS di Macolin e del suo Direttore, signor Hirt, alla XIVma edizione, il miracolo si è ripetuto. Il miracolo dell'autunno ticinese, il miracolo dell'amicizia (e quante mani di amici abbiamo potuto stringere quel giorno!), il miracolo dell'entusiasmo dei nostri ragazzi per una disciplina sportiva fra le più belle, il miracolo di un'organizzazione perfetta sotto ogni punto di vista, il miracolo di sentirsi giovani fra i giovani, ragazzi fra i ragazzi, di correre spiritualmente con loro sui pendii e lungo le stradette della Val Vedeggio, di contornare con loro gli angoli delle case coloniche, di superare con un balzo i muretti a secco sorgenti tra i campi, di approfittare di un attimo di sosta per mettersi all'ombra di una vecchia casa, di allungare una mano e di cogliere il frutto di un melo, lì sul percorso a funzionare da provvido e inatteso rifocillatore, il miracolo di sentirsi sotto i piedi la buona e calda nostra terra ticinese, sempre densa di nostalgico desiderio per ognuno di noi operante lontano.

Opera di commento non può trovar luogo qui, per l'eterno ritornello della mancanza di spazio; e, d'altra parte, la stampa cantonale, sportiva e no, si è occupata

della corsa subito dopo, per cui scrivere in merito non avrebbe più carattere di immediatezza di cronaca. Ci limitiamo quindi a riportare il concettoso discorso indirizzato ai partecipanti dall'avv. Ulysse Bianchi, rappresentante del Gran Consiglio, e ci contentiamo di pensare che il fatto di fissare il ricordo in queste pagine sia, per noi tutti che abbiamo vissuto la giornata del 22 ottobre, incitamento a perseverare, per la causa di quella gioventù che è il nostro bene migliore.

Clemente Gilardi

## **Il discorso dell'on. Ulysse Bianchi rappresentante delle Autorità**

Egregi dirigenti dell'Istruzione preparatoria cantonale,  
Cari giovani pattugliatori,  
La Presidenza del Gran Consiglio ha accolto con piacere l'invito rivolto dall'Ufficio Cantonale dell'Istruzione preparatoria e mi ha conferito il gradito incarico di assistere alla Vostra stupenda e riuscita manifestazione, portando a Voi tutti, dirigenti infaticabili e loro collaboratori noti ed ignoti, ed a Voi giovani pattugliatori di questa XIV. corsa ticinese di orientamento a pattuglie, il ringraziamento ed il saluto cordiale dell'Autorità legislativa cantonale.  
Ad una manifestazione che si ispira ai concetti di Patria

e di Sport, non poteva mancare la parola di incoraggiamento e di plauso della sovrana rappresentanza. Lo Stato moderno è caratterizzato da un suo sempre maggiore intervento per la realizzazione dei fini della collettività e tende oggi, in via immediata e diretta, ma sempre dentro i limiti del diritto, al perfezionamento della persona umana.

E' quindi quasi superfluo che io richiami alla vostra memoria i Greci ed i Romani per mettere in evidenza l'importanza dell'esercizio fisico e della sana competizione sportiva, in una organizzazione dello Stato che sia vigile e sollecita del bene di tutti.

La scuola, insieme con la famiglia, è la suprema educatrice di voi giovani: questa educazione deve essere completa, fisica e spirituale, oltre che morale.

Noi diamo quindi grande importanza alla mente, ma non dimentichiamo che essa funziona bene solo quando il corpo è sano e solido nella sua struttura.

Ogni Stato si preoccupa oggi dell'attività sportiva dei propri cittadini, e soprattutto di quella dei propri giovani, anche in quanto lo sport oltre che essere propinatore di salute ha una sua funzione educativa: esso educa non soltanto il corpo ma la volontà; abitua chi lo pratica al senso della disciplina e della legge, dà a voi tutti quella disten-

sione necessaria alla vostra esuberanza, vi tempra a saper lottare, a saper vincere ed anche a saper perdere.

Voi giovani amate gareggiare: la gara stimula il vostro amor proprio, vi obbliga ad una preparazione fisica la quale costa talvolta sacrifici non comuni e richiede doti morali particolari. Un vostro bisogno naturale di prevalere, vi incita a lottare per un vostro intimo soddisfacimento per il buon nome del Comune, della scuola, del gruppo sportivo o dell'associazione alla quale voi appartenete.

La Confederazione Svizzera ha istituito, già nel lontano 1910, l'istruzione preparatoria, la quale si è gradatamente trasformata con il trascorrere degli anni, e mette oggi a vostra disposizione un programma di manifestazioni sportive e ricreative che costituiscono un irresistibile richiamo per voi ed un eccellente banco di prova sul quale vi cementate temprando il vostro fisico, preparandovi ad essere forti e coscienti di contribuire in questo modo a mantenere libera la Patria.

A tutti Voi, io rinnovo il più sentito grazie del Gran Consiglio ticinese, sempre sollecito ad ogni problema della gioventù, consapevole dell'importanza di avere giovani moralmente e fisicamente pronti ad assumere la successione dei padri, per un sempre migliore destino del nostro caro Ticino e dell'amata Patria svizzera!

## Le classifiche

### Categoria A (km. 6)

1. **ECCO, Esploratori 3 Pini Massagno** (Bottani Sandro, Schwank Denis, Frapolli Fiorenzo, Arigoni Angelo) 54'11" (che conquista per un anno la challenge del Consiglio di Stato del Cantone Ticino)
2. Fedopo, Scuola Amministrazione Bellinzona (Camponovo Emilio) 54'40"
3. Lila, Rover AGET Bellinzona (Sailer Marco) 56'56"
4. Mobutu, SAM Massagno (Sauter Jörg) 59'01"
5. Venom, U. S. Ascona (Baumann Giovanni) 1.01'33"
6. Dubhé, Rover Orsa Maggiore Locarno (Ghielmetti Fabio) 1.02'35"
7. Tritoni, SNB Bellinzona (Bonetti Marco) 1.05'48"
8. Cerutti, AGET Mendrisio (Ferrazzini Elvezio) 1.06'02"
9. Piangera, SFG Biasca (Tognini Claudio) 1.06'03"
10. Björn Torg - Suomi, Rüschlikon (Leins Peter) 1.07'05"
11. Esploratori Balerna I (Maspoli Peppino) 1.07'34"
12. Vigor I, Società Atletica Ligornetto (Caimi Fernando) 1.08'25"
13. Yeti, I Magistrale Locarno (Tagliabue Renato) 1.09'22"
14. Antilopi, AGET Locarno (Salvisberg Alfredo) 1.11'07"
15. Svitati, I Magistrale Locarno (Valli Gianni) 1.11'07"
16. Chichina, Liceo Cantonale Lugano (Galeazzi Giancarlo) 1.15'37"
17. Tom Dooley, Società Atletica Vacallo (Guggeri Pier Andrea) 1.16'25"
18. Apaciones, I. P. Rovers Bodio (Pfund René) 1.16'30"
19. OL - Weinfelden II (Klager René) 1.17'48"
20. Biscione, Gruppo Atletico Bellinzona (Rossi Marco) 1.18'09"
21. Pam, SAMB Bellinzona (Nicola Ivo) 1.19'41"
22. Focabrofi, V. Ginnasio Locarno (Fontana Sergio) 1.20'25"
23. II.a Magistrale Locarno (Anselmini Carlo) 1.26'43"
24. Mo-quartett-mo, AGET Mendrisio (Moreni Massimo) 1.31'45"
25. Sofia, Società Atletica Vacallo, (Bianchi Piero) 1.35'00"
26. Cerutti Gino, I. P. Arogno (Bernasconi G. Franco) 1.35'38"
27. Tri e vün dü, Liceo Cantonale Lugano (Martinoli Sebastiano) 1.37'17"
28. Ganasoni, SAMB Bellinzona (Galeazzi Roberto) 1.41'36"
29. Mao-mao, U. S. Ascona (Pisoni Delio) 1.43'01"
30. Pot-sec & tees, Gruppo sportivo Excelsior Chiasso (Reali Carlo) 1.55'26"
31. Rockers, SFG Lugano (Bonsignore Pierangelo) 2.00'08"

**Partite:** 31 pattuglie tutte arrivate

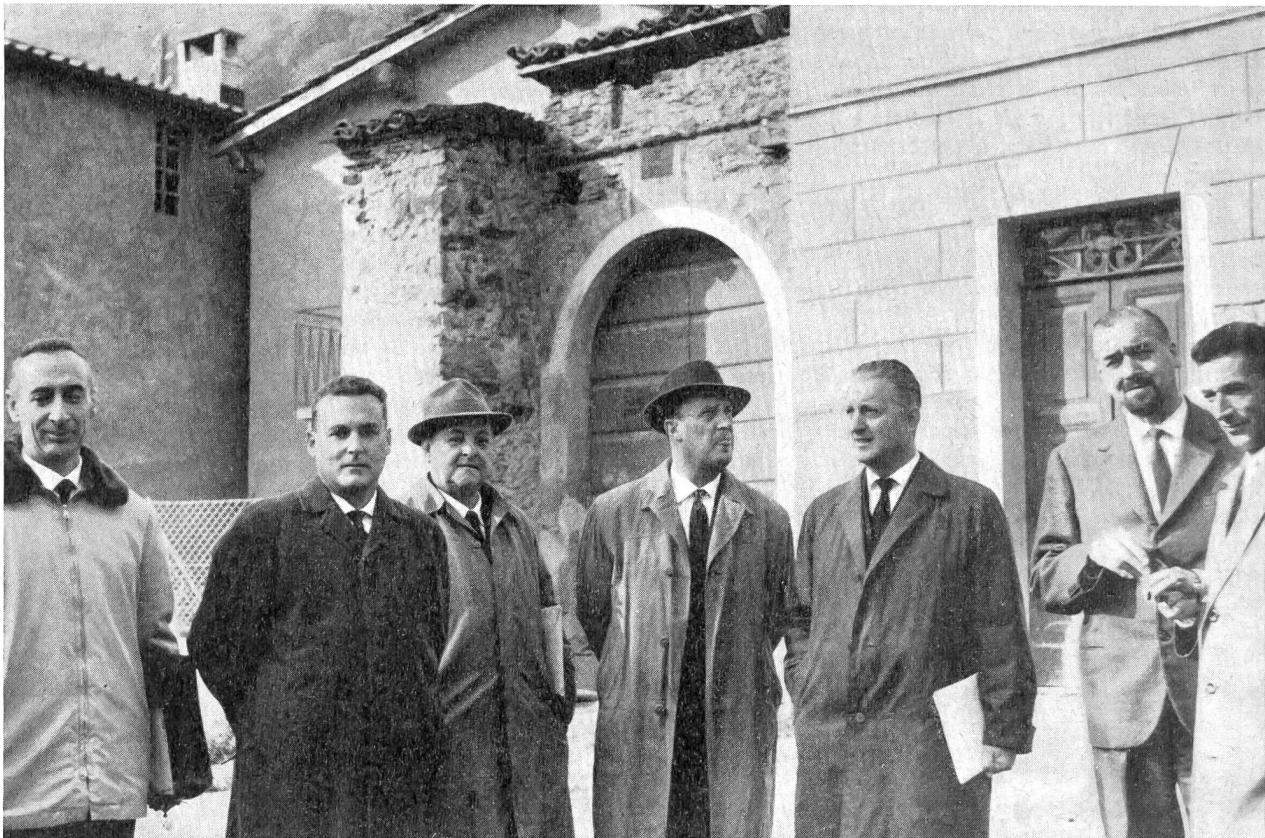
### Categoria B (km. 7)

1. **OL-Gruppe Weinfelden I** (Vogel Marcell, Ruch Kurt, Lohri Hansuli, Mäder Peter) 50'18" (che conquista per un anno la challenge del Dipartimento militare Ticino)
2. Mamila, Dübendorf (Stoltz Peter) 1.05'10"
3. Pistefuechs, Zurigo (Fischer August) 1.05'49"
4. Cerutti Gino, Gruppo sportivo Excelsior Chiasso (Cavadini Ettore) 1.06'38"
5. Kath. Turnverein Bichelsee (Bieri Josef) 1.07'44"
6. Taio, Gruppo Atletico Bellinzona (Zamboni Giovanni) 1.09'57"
7. Camoghè, Società Atletica Isone (Bulloni Antonio) 1.10'30"
8. Alto Vedeggio, Società Atletica Isone (Bianchini Giuseppe) 1.16'07"
9. Jungschar Adliswil (Rothenschweiler Alfredo) 1.26'23"
10. Tortoi, Esploratori Tre Pini Massagno (Bottani Norberto) 1.30'55"
11. Cavallette, Scuola tecnica cantonale Lugano (Moroni Peter) 1.32'36" (fuori concorso)
- Macolin, Famiglia Pellaud (Pellaud Francis) 1.48'22"

**Partite:** 12 pattuglie tutte arrivate

### Categoria C (km. 5)

1. **Jungschar Adliswil** (Stehli Rolf, Willi Herbert, Zweidler Walter, Wüst Walter) 40'51" (che conquista per un anno la challenge del giornale Lo «Sport ticinese»)
2. Titan, Ginnasio cantonale Lugano (Berkes Hans) 46'30"
3. Ombra, Rover AGET Bellinzona (Brunetti Giorgio) 47'00"
4. Visa Gloria, SAM Massagno (Foletti Gian Battista) 48'38"
5. KZ 81, Esploratori AGET Bellinzona (Rondi Riccardo) 50'18"
6. Volvo, Esploratori AGET Mendrisio (Bernasconi Artemio) 53'16"
7. Gila-Special-Box, Gruppo sportivo Excelsior Chiasso (Gilardi Mauro) 53'26"
8. P 16, Ginnasio cantonale Lugano (Süssli Peter) 55'36"
9. Violenta, Esploratori AGET Bellinzona (Barencio Giancarlo) 56'07"
10. Gurumpa, Esploratori AGET Mendrisio (Egger Renato) 58'00"
11. Kalir, Scuola Commercio Bellinzona (Heberlein Ricco) 59'58"
12. Manuela, Società Atletica Vacallo (Bernaschina P. Mario) 1.00'00"



Per una volta tanto diamo il posto d'onore a Autorità, assidui alla corsa e organizzatori che i problemi riguardanti l'educazione della nostra gioventù hanno a cuore e seguono da vicino in ogni espressione sforzandosi di portare il miglior contributo per una maggiore valorizzazione della parte più sana del nostro popolo. Da sinistra: Mario Giovannacci, dell'Ufficio cantonale I. P.; l'on. dott. Franco Zorzi, Capo del Dipartimento militare cantonale; Vico Rigassi, giornalista e radiocronista; l'on. avv. Ulisse Bianchi, membro della presidenza del Gran Consiglio ticinese; Aldo Sartori, capo dell'Ufficio I. P. Ticino; il dr. Franco Fraschina, medico cantonale; Carletto Rossini, addetto all'organizzazione (Foto V. Vicari, Lugano)

13. Speranze, Gruppo Atletico Bellinzona (Curti Roberto) 1.01'16"
14. Vigor II. Società Atletica Ligornetto (Bullani Renato) 1.01'26"
15. IP, F.C. Stella Capriasca Tesserete (Benaglio Franco) 1.02'00"
16. Caravelle, Ginnastica Federale Mendrisio (Albertalli Pietro) 1.03'50"
17. San Michele, AEC Bellinzona (Cattaneo Fernando) 1.04'00"
18. Esploratori Balerna III (Raggenbass Mario) 1.06'00"
19. Paccio I, IV. Ginnasio Bellinzona (Colombo Piero) 1.06'48"
20. Spremuta, SAM Massagno (Scalena Franco) 1.07'20"
21. Deca, Avviamento professionale Lugano (Cattaneo Silvano) 1.08'00"
22. Raffa, Ginnasio cantonale Bellinzona (Tondini Guido) 1.08'06"
23. Draculini, I. b Scuola Commercio Bellinzona (Poggioli Giuseppe) 1.08'58"
24. Corvi, F. C. Claro (Clerici Giuliano) 1.09'10"
25. Ford Taunus, Turnverein Altdorf (Zimmermann René) 1.11'00"
26. Esploratori Balerna II (Fattorini Pietro) 1.11'05"
27. Amazonas, Esploratori AGET Locarno (Polli Luciano) 1.11'05"
28. Laika, Gruppo Atletico Sessa (Poretti Norberto) 1.11'49"
29. Lipe II, Ginnasio cantonale Bellinzona (Melera Nello) 1.42'00"
30. Omega 13, Ginnasio cantonale Lugano (Gerber Hans) 1.13'00"
31. Marcellino, AEC Gentilino (Piattini Corrado) 1.14'00"
32. Lapsus Lugano, Ginnasio cantonale Lugano (Vavassori Fausto) 1.14'40"
33. Diavoli rossi, Ginnasio cantonale Mendrisio (Lurà Rolando) 1.16'00"
34. Gagarin, APSA Roveredo (GR) (Rigonalli Marzio) 1.16'44"
35. Radar, Ginnasio cantonale Mendrisio (Tarchini Livio) 1.29'20"
36. Mo-mo, Ginnasio cantonale Mendrisio (Pestalozzi Daniele) 1.37'30"
37. Bidoni, Ginnasio cantonale Mendrisio (Brazzola Pierre) 1.42'30"
38. Scarpuscioni, I. a Scuola Commercio Bellinzona (Galli Gianluigi) 1.45'22"
39. Cavallette, Ginnasio cantonale Mendrisio (Bernasconi Massimo) 1.50'40"
40. Lancieri neri, U. S. Ascona (Frigerio Danilo) 2.05'20"

**Partite:** 44 pattuglie

#### Categoria D (km. 4)

1. **Banda bassotti, Locarno** (Pessi Guido, Uehlinger Marco, Räthey Geo, Catenazzi Flavio) 34'57" (che conquista per un anno la challenge Taio Eusebio)
  2. Olimpia, Ginnasio cantonale Mendrisio (Ghielmetti Raimondo) 42'13"
  3. Frecce azzurre, Gruppo Atletico Sessa (Deambrosi Lindo) 50'21"
  4. Moby Dick, Ginnasio cantonale Mendrisio (Bernasconi Giorgio) 51'26"
  5. T. E. E., Ginnasio cantonale Mendrisio (Parravicini G. Carlo) 52'23"
  6. Vigor III, Società Atletica Ligornetto (Luisoni G. Franco) 54'46"
  7. Caravelle, U. S. Ascona (Reithinger Eugenio) 56'10"
  8. Jupiter, Ginnasio cantonale Mendrisio (Janner Fabio) 1.00'25"
  9. Festina lente, IV. Ginnasio cantonale Biasca (Polli Marco) 1.00'31"
  10. Dundina, IV. Ginnasio cantonale Bellinzona (Pedrazzini Daniele) 1.01'00"
  11. Moschettieri, Avviamento professionale Lugano (Bassi Giovanni) 1.02'02"
  12. Soave, Collegio Soave Bellinzona (Lucchini Fausto) 1.03'20"
  13. Kon Tiki, Ginnasio cantonale Mendrisio (Noseda Claudio) 1.16'10"
  14. Cervo veloce, Avviamento professionale Lugano (Campana Francesco) 1.22'45"
  15. Fulmine, Avviamento commerciale Mendrisio (Brianza Francesco) 1.23'10"
  16. Esploratori Balerna IV. (Bianchi Ruggero) 1.30'10"
  17. Turbine, Scuola avviamento Mendrisio (Bolis Emilio) 1.37'40"
  18. Ciaparat, Scuola maggiore Cassarate (Gugolz Urs) 1.40'00"
  19. Antilopi, Avviamento professionale Chiasso (Bontognali Reto) 1.53'08"
  20. Drago, Scuola avviamento Mendrisio (Medici Enrico) 2.06'45"
- Partite:** 24 pattuglie
- N.B.** La pattuglia N. 132 (Soave) è stata tolta dall'ordine di arrivo essendo stato fatto partire un corridore di nazionalità non svizzera. Rifornimento **Knorr** — Cronometraggio **Longines**